



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Regulations Exempting Certain
Goods From the Application of
Subsection 118(1) of the
Customs Tariff**

**Règlement sur les
marchandises soustraites à
l'application du paragraphe
118(1) du Tarif des douanes**

SOR/98-38

DORS/98-38

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff

- 1 Interpretation
- 2 Exemption
- 4 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes

- 1 Définitions
- 2 Exemption
- 4 Entrée en vigueur

Registration
SOR/98-38 December 29, 1997

CUSTOMS TARIFF

Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff

P.C. 1997-2009 December 29, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to paragraph 118(4)(b) of the *Customs Tariff*^a, hereby makes the annexed *Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff*.

Enregistrement
DORS/98-38 Le 29 décembre 1997

TARIF DES DOUANES

Règlement sur les marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes

C.P. 1997-2009 Le 29 décembre 1997

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'alinéa 118(4)b) du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 1997, ch. 36

Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff

Interpretation

1 The definitions in this section apply in these Regulations.

Act means the *Customs Tariff*. (*Loi*)

emergency means a medical emergency, a fire, a flood or any disaster that threatens life, property or the environment. (*urgence*)

Exemption

2 Imported goods that, in response to an emergency, are temporarily diverted to a use other than that for which they were released are exempt from the application of subsection 118(1) of the Act for the period during which the goods are used in response to the emergency.

3 Imported goods that are consumed in response to an emergency are exempt from the application of subsection 118(1) of the Act.

Coming into Force

4 This Order comes into force on January 1, 1998.

Règlement sur les marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Loi Le *Tarif des douanes*. (*Act*)

urgence Urgence médicale, incendie, inondation ou toute catastrophe qui met en danger la vie, les biens ou l'environnement. (*emergency*)

Exemption

2 Les marchandises importées qui, en raison d'une urgence, sont provisoirement affectées à un usage différent de celui pour lequel elles ont été dédouanées sont soustraites à l'application du paragraphe 118(1) de la Loi tant qu'elles sont utilisées à cette fin.

3 Les marchandises importées qui sont consommées en raison d'une urgence sont soustraites à l'application du paragraphe 118(1) de la Loi.

Entrée en vigueur

4 Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.